

Serie M-C

Ü
TI

Magnetventil Steckverbinder Bauform C Solenoid valve connectors size C

Kurzinformation Brief information

Gerätesteckdosen

- Niedriges Gehäuse
- Schutzart IP 65¹⁾
- 2+PE, 3+PE

C - DIN EN 175301-803 (ersetzt DIN 43650)
C - Industrie
C - DIN EN 175301-803 (replaces DIN 43650)
C - industrial standard



Female power connectors

- Low housing
- Degree of protection IP 65¹⁾
- 2+PE, 3+PE

Magnetventilsteckdosen

- Niedriges Gehäuse
- Schutzart IP 67¹⁾
- Beschaltete Varianten
- Angespritztes Kabel
- 2+PE, 3+PE

C - DIN EN 175301-803 (ersetzt DIN 43650)
C - Industrie
C - DIN EN 175301-803 (replaces DIN 43650)
C - industrial standard



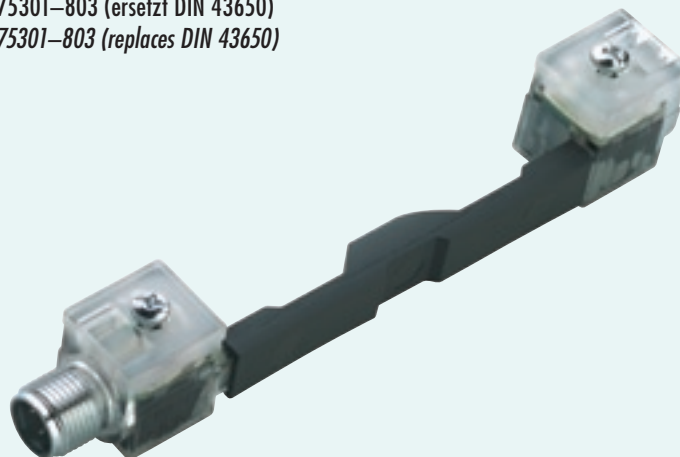
Female cable connectors

- Low housing
- Degree of protection IP 67¹⁾
- Wired versions
- Moulded-on cable
- 2+PE, 3+PE

Adapter

- Niedriges Gehäuse
- Schutzart IP 67¹⁾
- Beschaltete Varianten

C - DIN EN 175301-803 (ersetzt DIN 43650)
C - DIN EN 175301-803 (replaces DIN 43650)



Adapter

- Low housing
- Degree of protection IP 67¹⁾
- Wired versions

Gerätestecker

- 2+PE, 3+PE

C - DIN EN 175301-803 (ersetzt DIN 43650)
C - DIN EN 175301-803 (replaces DIN 43650)

Male power connectors

- 2+PE, 3+PE



¹⁾ Erläuterung der Schutzarten siehe Seite TI-3 – TI-4. / ¹⁾ Explanation of protection standards see page TI-3 – TI-4.

620
702
709
710
711
712
719
423
425
440
581
678
680
682
720
723
623
690
691
692
693
694
707
713
718
733
763
765
768
714
715
766
815
820
825
876
772
775
A
B
C

R

Magnetventil Steckverbinder Bauform C Solenoid valve connectors size C		Technische Daten ¹⁾ Specifications ¹⁾				
Allgemeine Kennwerte General Characteristics						
Serie	Series	230/235 ⁴⁾	230/235 ⁵⁾	230/235 ⁶⁾	230/235 ⁷⁾	230/235 ⁸⁾
Polzahl	Number of contacts	2+PE/3+PE			2+PE	2+3
Verriegelung	Locking system	Zentralschraube / central screw				
Anschlussart	Termination	schrauben/screw	löten / solder	umspritzt / moulded-on cable		
Anschlussquerschnitt in mm ²	Wire gauge in mm ²	1,5	1,0	0,75	0,22	
Anschlussquerschnitt in AWG	Wire gauge in AWG	16	18	20	24	
Schutzart Gehäuse	Shell protection	IP 65	–	IP 67	IP 65	
Mechanische Lebensdauer	Mechanical operation	> 50 Steckzyklen / > 50 mating cycles				
Obere Grenztemperatur ²⁾	Upper temperature ²⁾	+125°C (+254°F)		+ 85 °C (+ 185° F)	+100°C (+212°F)	
Untere Grenztemperatur ²⁾	Lower temperature ²⁾	– 40 °C (– 40 °F)		– 25 °C (– 13 °F)	– 10 °C (– 14°F)	
Elektrische Kennwerte Electrical Characteristics						
Bemessungsspannung	Rated voltage	250 V			24 V	
Bemessungsstoßspannung	Rated impulse voltage	4000 V			800 V	
Verschmutzungsgrad	Pollution degree	3				
Überspannungskategorie	Overvoltage categorie	III				
Isolierstoffgruppe	Material group	III				
Prüfstoßspannung	Test voltage	4800 V			910 V	
Bemessungsstrom (40 °C)	Rated current (40 °C)	6 A		4 A		
Durchgangswiderstand ¹⁾	Contact resistance ¹⁾	≤ 15 mΩ				
Isolationswiderstand	Insulation resistance	> 10 ¹⁰ Ω				
Werkstoffe Materials						
Kontakt	Contact	CuZn (Messing / brass)				
Kontaktoberfläche	Contact plating	Ni (Nickel/nickel)	Sn (Zinn / tin)		Ag/Sn (Silber/Zinn silver/tin)	
Gerätestecker	Male power connector	–	PA 6 (UL 94 HB)	–		
Gerätesteckdose	Female power connector	PA 6 (UL 94 HB)	–	PBT (UL 94 V-O)	PA 6 (UL 94 HB)	
Kabelmantel	Cable jacket	–		PUR		
Gewinding	Ring nut	–				CuZn (Messing vernickelt/brass ni. plat.)

¹⁾ Normen und Prüfbedingungen für diese Angaben siehe Seite TI-16. / Standards and test parameters for this data see page TI-16.

²⁾ Siehe auch technische Daten für das verwendete Kabel Seite M-C-10. / Technical information for the used cable page M-C-10.

³⁾ Je nach Schaltung. / Depends on wiring.

⁴⁾ Gerätesteckdose. / Female power connector.

⁵⁾ Gerätestecker. / Male power connector.


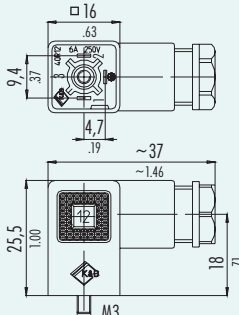

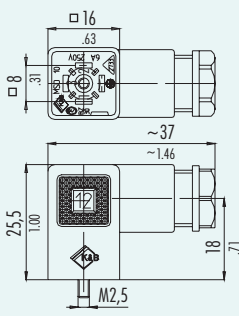
⁶⁾ Magnetventilsteckdose ohne Schaltung. / Female solenoid valve connector without wiring.

⁷⁾ Magnetventilsteckdose mit Schaltung. / Female solenoid valve connector with wiring.

⁸⁾ Verbindungsleitung. / Connecting cable.

Ü
TI

620
702
709
710
711
712
719
423
425
440
581
678
680
682
720
723
623
690
691
692
693
694
707
713
718
733
763
765
768
714
715
766
815
820
825
876
772
775
A
B
C

Magnetventil Steckverbinder Bauform C <i>Solenoid valve connectors size C</i>			Gerätesteckdosen <i>Female power connectors</i>		
Bezeichnung – Abbildung <i>Description – Figure</i>	Serie <i>Series</i>	Maßzeichnung <i>Drawing</i>	Polzahl <i>Contacts</i>	Kabeldurchlass (mm) <i>Cable outlet (inch)</i>	Bestell-Nr. <i>Ordering-No.</i>
Gerätesteckdose Industrie <i>Female power connector industrial standard</i> 	235		2+PE	4 - 6 (.16 - .24) PG 7	40 R12 0111
			2+PE	4 - 6 (.16 - .24) M12x1	40 R12 0161
			3+PE	4 - 6 (.16 - .24) PG 7	40 R12 0112
			3+PE	4 - 6 (.16 - .24) M12x1	40 R12 0162
Gerätesteckdose DIN EN 175301–803 (ersetzt DIN 43650) <i>Female power connector DIN EN 175301–803 (replaces DIN 43650)</i> 	230		2+PE	4 - 6 (.16 - .24) PG 7	40 R10 0111
			2+PE	4 - 6 (.16 - .24) M12x1	40 R10 0161
			3+PE	4 - 6 (.16 - .24) PG 7	40 R10 0112
			3+PE	4 - 6 (.16 - .24) M12x1	40 R10 0162

Sondervarianten auf Anfrage lieferbar (z.B. Gehäusefarbe grau) / *Special designed versions are available upon request (i. e. grey colour of housing)*

¹⁾ Schaltungen siehe Seite M-C-8 / *Wirings see page M-C-8*

Magnetventil Steckverbinder Bauform C Solenoid valve connectors size C		Magnetventilsteckdosen Female power connectors			
Bezeichnung – Abbildung Description – Figure	Serie Series	Maßzeichnung Drawing	Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length (m/yd)	Bestell-Nr. Ordering-No.
Magnetventilsteckdose Industrie, PUR 3x0,75 mm ² Female power connector industrial standard, PUR 3x0,75 mm ²	235		2+PE	3 (3.3)	33-1313-300-000
				5 (5.5)	33-1313-500-000
Magnetventilsteckdose DIN EN 175301–803 (ersetzt DIN 43650), PUR 3x0,75 mm ² Female power connector DIN EN 175301–803 (replaces DIN 43650), PUR 3x0,75 mm ²	230		2+PE	3 (3.3)	34-1313-300-000
				5 (5.5)	34-1313-500-000
Magnetventilsteckdose Industrie, PUR 3x0,75 mm ² , beschaltet ¹⁾ , LED Female power connector industrial standard, PUR 3x0,75 mm ² , wired ¹⁾ , LED	235		2+PE Z20 ¹⁾	3 (3.3)	33-1313-300-520
				5 (5.5)	33-1313-500-520
Magnetventilsteckdose DIN EN 175301–803 (ersetzt DIN 43650), PUR 3x0,75 mm ² , beschaltet ¹⁾ , LED Female power connector IN EN 175301–803 (replaces DIN 43650) PUR 3x0,75 mm ² , wired ¹⁾ , LED	230		2+PE Z20 ¹⁾	3 (3.3)	34-1313-300-520
				5 (5.5)	34-1313-500-520


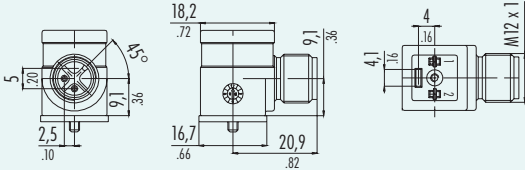

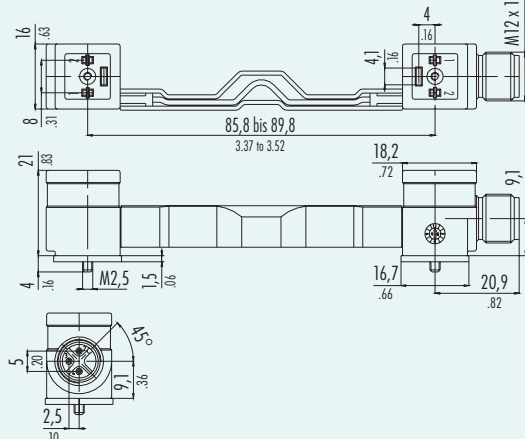
Sondervarianten auf Anfrage lieferbar. / Special designed versions are available upon request.

¹⁾ Schaltungen Z20/Z30 siehe Seite M-C-8 / Wirings Z20/Z30 see page M-C-8

Ü
TI

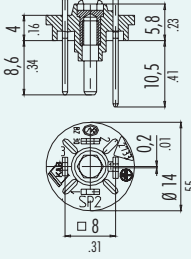
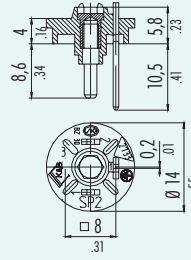
Magnetventil Steckverbinder Bauform C Solenoid valve connectors size C

Adapter Adapter

Bezeichnung – Abbildung Description – Figure	Serie Series	Maßzeichnung Drawing	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
<p>Adapter DIN, beschaltet ¹⁾, LED, Magnetventilsteckdose DIN EN 175301–803 (ersetzt DIN 43650) - M12</p> <p>Adapter DIN, wired ¹⁾, LED, female valve connector DIN EN 175301–803 (replaces DIN 43650) - M12</p> 	230		2	09-5901-01-02 ¹⁾
<p>Adapter DIN, beschaltet ¹⁾, LED, Magnetventilsteckdose 2x DIN EN 175301–803 (ersetzt DIN 43650) - M12</p> <p>Adapter DIN, wired ¹⁾, LED, female valve connector 2x DIN EN 175301–803 (replaces DIN 43650) - M12</p> 	230		3	79-5902-07-02 ¹⁾

¹⁾ Schaltung Z30 siehe Seite M-C-8 / Wiring ZZ30 see page M-C-8

620
702
709
710
711
712
719
423
425
440
581
678
680
682
720
723
623
690
691
692
693
694
707
713
718
733
763
765
768
714
715
766
815
820
825
876
772
775
A
B
C

Magnetventil Steckverbinder Bauform C Solenoid valve connectors size C		Adapter Adapter		
Bezeichnung – Abbildung Description – Figure	Serie Series	Maßzeichnung Drawing	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
Gerätestecker DIN EN 175301–803 (ersetzt DIN 43650) Male power connector DIN EN 175301–803 (replaces DIN 43650)	230		2+PE	41 R02 0102
Gerätestecker DIN EN 175301–803 (ersetzt DIN 43650) Male power connector DIN EN 175301–803 (replaces DIN 43650)	230		3+PE	41 R02 0103

- Ü
- TI
- 620
- 702
- 709
- 710
- 711
- 712
- 719
- 423
- 425
- 440
- 581
- 678
- 680
- 682
- 720
- 723
- 623
- 690
- 691
- 692
- 693
- 694
- 707
- 713
- 718
- 733
- 763
- 765
- 768
- 714
- 715
- 766
- 815
- 820
- 825
- 876
- 772
- 775
- A
- B
- C

Ü
TI

620
702
709
710
711
712
719
423
425
440
581
678
680
682
720
723
623
690
691
692
693
694
707
713
718
733
763
765
768
714
715
766
815
820
825
876
772
775
A
B
C

R

Magnetventil Steckverbinder Bauform C <i>Solenoid valve connectors size C</i>		Schaltungen, Zubehör <i>Wirings, Accesories</i>		
Bezeichnung – Abbildung <i>Description – Figure</i>	für Serie <i>for Series</i>	Maßzeichnung <i>Drawing</i>	Polzahl <i>Contacts</i>	Bestell-Nr. <i>Ordering-No.</i>
Schaltung, Z20, 24 V, 10 A <i>Wiring C, Z20, 24 V, 10 A</i>	230/235 ²⁾		2+2PE	34-xxxx-xxx-520 ¹⁾
				35-xxxx-xxx-520 ¹⁾
Schaltung, Z30, 24 V, 10 A <i>Wiring C, Z30, 24 V, 10 A</i>	230 ³⁾		2+2PE	09-59xx-xx-xx ¹⁾
				79-59xx-xx-xx ¹⁾
Bezeichnung – Abbildung <i>Description – Figure</i>		Maßzeichnung <i>Drawing</i>	Polzahl <i>Contacts</i>	Bestell-Nr. <i>Ordering-No.</i>
Flachdichtung C - DIN <i>Flat seal C - DIN</i>	230		NBR beige <i>beige</i>	044-2242 A1
			Silicon rot <i>red</i>	044-2242 A2
			HNBR schwarz <i>black</i>	044-2242 A3
Profildichtung C - DIN <i>Profiled seal C - DIN</i>	230/235		NBR schwarz <i>black</i>	044-2241
Flachdichtung C - Industrie <i>Flat seal C - industrial standard</i>	235		NBR beige <i>beige</i>	044-2512 A1
			Silicon rot <i>red</i>	044-2512 A2

Sondervarianten auf Anfrage lieferbar. / *Special versions available upon request.*

Magnetventil Steckverbinder Solenoid valve connectors		Polbilder Contact arrangement	
Polbilder Contact arrangements / contact view			
DIN EN 175301-803 (ersetzt DIN 43650) 2+PE, PE gebrückt DIN EN 175301-803 (replaces DIN 43650) 2+PE, connected protective earth		Industrie Standard 2+PE, PE gebrückt Industrial standard 2+PE, connected protective earth	
Farbkodierungen der verwendeten Kabel Colour coding of used cables			
1 = schwarz/black 2 = schwarz 2/black 2 = grün/gelb/green/yellow		M12 M12 2 = + 3 = - 4 = +	
Technische Daten Kabel Specification of cable			
Polzahl	Number of contacts	3	
Querschnitt ¹⁾	Wire gauge ¹⁾	0,75 mm ²	
Kabelmantel	Cable jacket	PUR grau / grey	
Durchmesser Kabel	Diameter of cable	5,9 mm	
Isolation Litze	Insulation of wire	PVC	
Temperaturbereich (Kabel bewegt)	Temperature range (cable in move)	- 5 °C / + 70 °C (23 °F / 158 °F)	
Temperaturbereich (Kabel fest)	Temperature range (cable not in move)	- 20 °C / + 80 °C (-4 °F / 158°F)	
Biegeradius (Kabel bewegt)	Bending radius (cable in move)	min. 60 mm / min. (.24 in.)	
Biegeradius (Kabel fest)	Bending radius (cable not in move)	min. 30 mm / min. (.12 in.)	

¹⁾ Vergleichbare AWG-Leiter siehe Seite TI-5. / ¹⁾ Comparable AWG conductors see page TI-5.

Ü

TI

620

702

709

710

711

712

719

423

425

440

581

678

680

682

720

723

623

690

691

692

693

694

707

713

718

733

763

765

768

714

715

766

815

820

825

876

772

775

A

B

C

R